

# BUFFALO<sup>®</sup> 4T

MOTORES & ACOPLADOS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

 PULVERIZADOR

**BFG 40 4T**

PEÇAS E GARANTIA  
EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL

## Índice

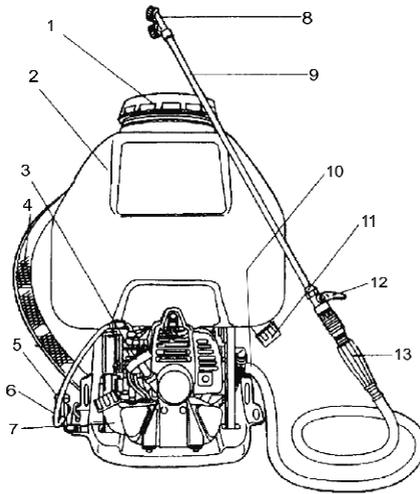
1. Indicador de Componentes .....	02
2. Instruções de Segurança .....	03
3. Características Técnicas .....	03
4. Reservatório de Químicos.....	04
5. Ligando o Motor .....	05
6. Em Operação .....	06
7. Desligando o Motor .....	06
8. Manutenção Periódica .....	07
9. Armazenamento .....	08
10. Diagnósticos .....	09
11. Termo de Garantia .....	10

Obrigado por adquirir um produto da marca BUFFALO®.

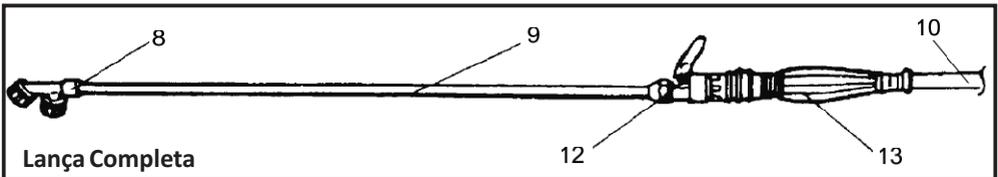
Este manual de operação contém informações de como operar o seu Pulverizador **BUFFALO** a gasolina 4T.

Opere o produto sempre seguindo as instruções contidas neste manual.

## Indicador de Componentes



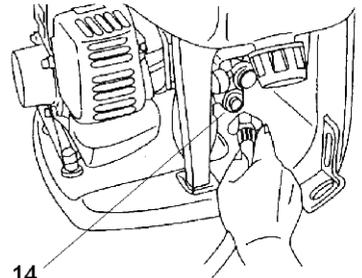
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| (1) Tampa do Reservatório de Produtos Químicos; | (8) Bico de Pulverização;   |
| (2) Reservatório de Produtos Químicos;          | (9) Lança;                  |
| (3) Punho de Arranque;                          | (10) Mangueira;             |
| (4) Alça de Sustentação;                        | (11) Dreno do Reservatório; |
| (5) Alavanca do Acelerador;                     | (12) Registro;              |
| (6) Botão de Parada;                            | (13) Manopla;               |
| (7) Tanque de Combustível do Motor;             |                             |



### Montagem da Lança no Pulverizador

Para efetuar a montagem, proceda da seguinte maneira:

- Conecte o bico (8) na lança (9);
- Conecte a lança (9) no registro (12);
- Conecte o registro (12) na manopla (13);
- Conecte a manopla (13) na mangueira (10);
- Conecte a Lança Completa na conexão do Pulverizador (14).



## Instruções de Segurança



1. Evite operar em locais fechados e sem ventilação. Os gases do escapamento são altamente tóxicos e prejudiciais a saúde.
  2. Manter o produto afastado a uma distância mínima de 01 metro de paredes, ou quaisquer outros equipamentos durante sua operação.
  3. Não expor o produto à chuva, ou utilizar em locais úmidos.
  4. A gasolina é altamente inflamável e explosiva, não fume e nem permita presença de faísca ou chamas próximo à área de trabalho.
  5. Abasteça sempre com o motor desligado e em um local com boa ventilação.
  6. Evite a presença de crianças e animais próximo ao motor.
- CUIDADO:** O escapamento permanecerá quente por alguns minutos mesmo após o motor estar desligado.
7. Use sempre equipamentos de segurança e proteção (óculos, protetor auricular, botas, máscara, roupa, luva, capacete). lembrando sempre de manter o pescoço coberto.
  8. Ao pulverizar, esteja sempre atento a direção do vento. Pulverize sempre na mesma direção em que esteja o vento.
  9. Leia sempre as instruções de manuseio contidas no produto químico a ser utilizado.
  10. Nunca abandone o equipamento ligado.

## Características Técnicas

Motor (Modelo)	BFG 40 4T
Tipo	Pulverizador Costal
Capacidade Tanque Químico	25 litros
Capacidade do Tanque Comb.	0.6 litros
Pressão máxima	40 kgf/cm <sup>2</sup>
Vazão Máxima	7.1 l/min
Modelo do Motor	Buffalo BFG 35, 4 Tempos
Tipo do Motor	Part. Manual, Refrigerado a ar
Carburador	Diafragma
Cilindradas	31.1 cm <sup>3</sup>
Rpm Máxima	6500 rpm
Dimensões (CxLxA)	480x350x680
Peso Líquido	9 kg

## Reservatório de Químicos



- Antes de manipular produtos químicos, leia as instruções de uso com muita atenção, certificando-se de manusear o produto utilizando os equipamentos de segurança necessários.

- Sempre utilize um recipiente adequado para diluir o produto químico.

- **NUNCA** faça a diluição do produto químico diretamente dentro do reservatório do pulverizador.

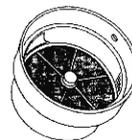
- Respeite sempre a proporção de diluição fornecida pelo fabricante do produto químico. Jamais use um produto químico sem antes diluí-lo.

- Para abastecer o equipamento, sempre mantenha-o em uma superfície plana e firme, assegurando-se que a tampa do dreno está devidamente fechada.

- Ao abastecer o reservatório de químicos do pulverizador, retire a tampa do reservatório e abasteça-o mantendo através do filtro.

- **Nunca** remova o filtro do reservatório para abastecer.

- A capacidade máxima do reservatório é 25 Litros.

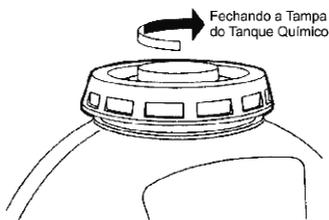


- Para uma operação eficiente e segura, observe os tópicos abaixo antes de colocar seu produto em funcionamento:

1. Cheque se não existem vazamentos nos tanques, na mangueira, registro, lança ou no bico pulverizador. Se existir qualquer tipo de vazamento solucione o problema antes de colocar o pulverizador em funcionamento;

2. Abasteça o produto sempre com o motor desligado;

3. Cheque se as tampas (reservatório químico e combustível), o registro e a válvula de pressão estão fechadas antes de dar a partida no motor;

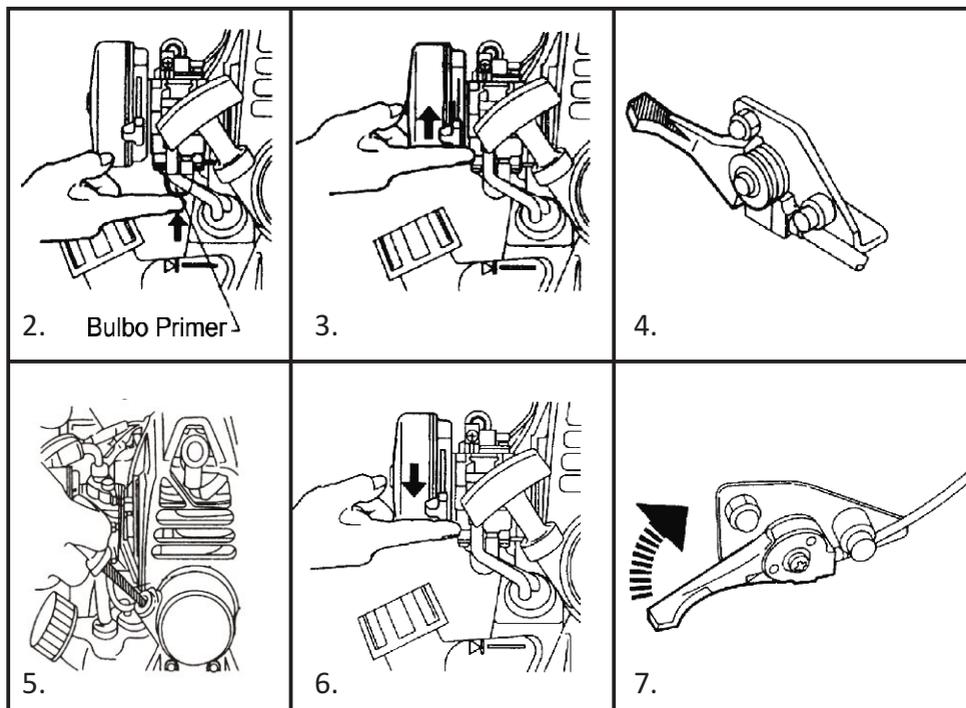


## Ligando o Motor

**Importante:** Quando ligar o motor, certifique-se que o reservatório químico esteja abastecido com água pura, ou líquido químico. Nunca ligue o equipamento com o reservatório químico vazio.

Para ligar o motor proceda seguindo os passos abaixo:

- 1 - Verifique se o motor está devidamente abastecido com gasolina e óleo no cárter.
- 2 - Pressione o Primer até que o bulbo (transparente) se encha de combustível.
- 3 - Posicione a alavanca do afogador para a posição «Afogado».
- 4 - Posicione a alavanca do acelerador para a posição intermediária.
- 5 - Encontre o ponto de resistência na partida retrátil e puxe firmemente.
- 6 - Assim que o motor entrar em funcionamento e estiver pré aquecido retorne a alavanca do afogador lentamente
- 7 - Acelere o motor.
- 8 - Caso o motor não dê a partida, repita a partir do ponto 3.



## Em Operação

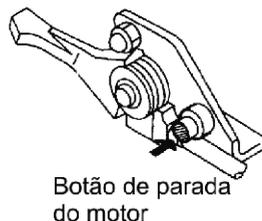
- 1 - Posicione a alavanca reguladora de pressão para a posição LOW (baixa pressão).
- 2 - Ligue o motor seguindo os passos explicados na seção Ligando o Motor.
- 3 - Coloque o equipamento nas costas sem incliná-lo para evitar vazamento de produto químico ou combustível.
- 4 - Ajuste as alças de sustentação até que as mesmas estejam presas firmemente as costas. Lembre-se de manter as costas sempre em posição ereta.
- 5 - Acelere o motor
- 6 - Abra o registro da mangueira/lança.
- 7 - Ajuste gradativamente a pressão girando o regulador de pressão até que o leque formado pela pulverização fique sem gotejamento e com pouca neblina.

## Desligando o Motor

### DESLIGANDO O MOTOR

Para desligar o motor proceda seguindo os passos abaixo:

- 1 - Desacelere o motor (Posicione a alavanca de controle de aceleração do motor para a rotação mínima).
- 2 - Deixe o motor trabalhando por cerca de 2~3 minutos em baixa rotação.
- 3 - Pressione o botão desliga até que o motor pare totalmente.
- 4 - Feche o registro da mangueira de químicos.



## Desligando o Motor

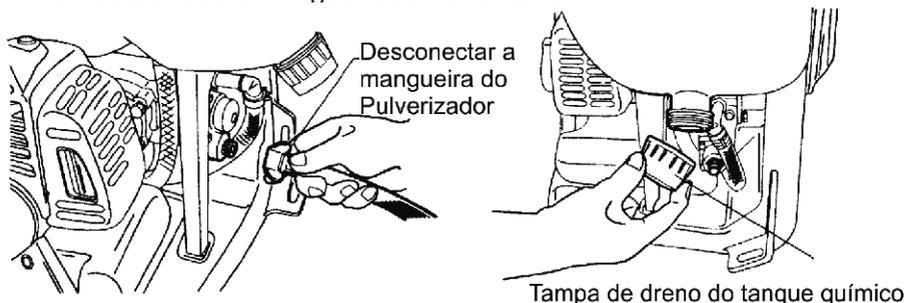
5 - Remova a tampa de dreno do tanque químico e remova o líquido em um recipiente apropriado.

6 - Recoloque a tampa de dreno e abasteça o tanque com água limpa;

7 - Ligue o motor e abra o registro da mangueira até certificar-se que o produto esteja limpo totalmente.

8 - Desligue o motor (passos 1 a 4) e efetue o dreno da água (passo 5).

9 - Desconecte a mangueira do Pulverizador.



## Manutenção Periódica

Para aumentar a vida útil de seu pulverizador, é muito importante manter o produto sempre em boas condições de uso, efetuando sempre a manutenção periódica recomendada.

### Antes de utilizar o produto:

- Verifique e limpe/troque (se necessário): Tanque de Combustível, Filtro de ar, Filtro de combustível;
- Verifique a localização do acelerador, botão de parada e a válvula de pressão;
- Verifique possíveis folgas em parafusos, porcas e arruelas;
- Verifique e faça a lubrificação da bomba.

### A cada 25 horas de uso:

- Efetue a limpeza das aletas do cilindro;

### A cada 50 horas de uso:

- Limpe e ajuste a folga da vela de ignição (0,6~0,7mm).

### A cada 100 horas de uso:

- Trocar o óleo de lubrificação da caixa de engrenagem da bomba.

## Armazenamento

Antes de armazenar seu pulverizador por um longo período de tempo siga os passos abaixo descritos:

- Inspeção e faça o reaperto (se necessário) de porcas e parafusos;
- Retire o combustível do tanque de combustível (armazenar a gasolina sempre em local apropriado);
- Certifique-se que o reservatório de químicos esteja limpo e acrescente aproximadamente 2~3 litros de água limpa;
- Posicione a alavanca reguladora de pressão na posição LOW (baixa pressão), e abra o registro da mangueira/lança.
- Ligue o motor até que se esgote o combustível restante no sistema de abastecimento;
- Assim que o motor parar de funcionar sozinho, esgote a água restante no reservatório de químicos;
- Retire o óleo do carter do motor;
- Passe uma camada de óleo protetivo nas peças metálicas para prevenir contra a ferrugem;

## Diagnósticos

Bomba  
Pulverizadora

Problema	Causa	Contra medida
Sem Sucção	Folga na Mangueira	Efetue o aperto correto. Se necessário substitua por uma nova
	Mangueira de Sucção entupida com químicos	Desmonte e faça a limpeza
	Bomba com defeito	Procure uma assistência técnica autorizada
Pulverização Insuficiente	Bico/lança/mangueira entupidos	Desmonte e faça a limpeza
	Respiro do tanque químico entupido	Desmonte e faça a limpeza
	Falha no regulador de pressão	Procure uma assistência técnica autorizada
	Bomba com defeito	Procure uma assistência técnica autorizada

## Motor

Problema	Causa	Contra medida
Falha na partida	Falta de combustível	Verifique nível do tanque de combustível, e se não existem entupimentos nas mangueiras de
	Vela de ignição com defeito	Efetue a limpeza da vela, ajuste a folga dos eletrodos (0,6-0,7mm). Substitua-a se necessário
	Bobina de ignição com defeito	Procure uma assistência técnica autorizada
	Falta de compressão ou falsa entrada de ar	Procure uma assistência técnica autorizada
Falha no Funcionamento	Bico pulverizador ou Lança entupidos	Desmonte e faça a limpeza
	Vazamento na mangueira	Desmonte e faça a limpeza. Substitua-o se necessário
	Bomba com defeito	Procure uma assistência técnica autorizada
	Falta de compressão ou falsa entrada de ar	Procure uma assistência técnica autorizada

**Termo de Garantia**

A **BUFFALO**® garante o bom funcionamento do pulverizador, incluindo todo o equipamento e acessório nele instalado pela **BUFFALO**® em condições normais de uso.

A obrigação da **BUFFALO**®, através de sua rede de postos de serviços autorizados de acordo com esta garantia, limita-se ao conserto ou substituição de peças defeituosas, observando os termos a seguir especificados, bem como demais condições previstas neste manual.

O prazo de validade desta garantia é de 6 (Seis) meses a contar da data de compra pelo consumidor final, o qual será comprovado mediante número de série do motor mencionado no corpo da nota fiscal de compra.

A validade desta garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem substituídas por originais em postos de serviços autorizados **BUFFALO** e cujo laudo revele a existência do defeito reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis se o Pulverizador tenha sido sujeito a uso inadequado, negligência ou acidente, ou que tenha sido reparado ou alterado fora de uma oficina autorizada.

A garantia será concedida somente por assistências autorizadas, não cabendo ao fabricante despesas como: transporte e visitas técnicas.

**ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA**

- Filtros em geral;
- Óleo lubrificante (e troca de óleo);
- Vela de Ignição

**Cancelamento da Garantia.** A presente garantia fica automaticamente cancelada caso se constate:

- 1- Danos por mau uso ou acidentes.
- 2- Agentes da natureza.
- 3- Uso em desacordo com o manual de Instrução, Operação e Manutenção.
- 4- Violações ou consertos feitos por pessoas não autorizadas.
- 5- Transporte ou armazenamento inadequado.
- 6- Rasuras na Nota Fiscal de compra.

A **BUFFALO** reserva-se o direito de alterar as especificações de seus desenhos, produtos e termo de garantia, sem qualquer aviso prévio e sem incorrer na obrigação de efetuar as mesmas modificações nos produtos anteriormente vendidos.

# PULVERIZADOR

TODAS AS FOTOS DESTE MANUAL SÃO MERAMENTE ILUSTRATIVAS.

A BUFFALO RESERVA-SE O DIREITO DE FAZER MODIFICAÇÕES TÉCNICAS SEM PRÉVIO AVISO.

## GERAL

41**3091.5600**

## VENDAS

41**3091.5602**

41**3091.5603**

41**3091.5607**

41**3091.5612**

## PÓS-VENDAS

41**3091.5601**

41**3091.5605**

41**3091.5611**

41**3091.5624**

## FINANCEIRO

41**3091.5604**

41**3091.5614**

## ADMINISTRATIVO

41**3091.5610**

## FAX

41**3091.5606**

# BUFFALO®

MOTORES & ACOPLADOS

🌐 [www.buffalo.com.br](http://www.buffalo.com.br)

✉ [buffalo@buffalo.com.br](mailto:buffalo@buffalo.com.br)

Rua Bom Jesus do Iguape, nº 4303A/B - Boqueirão  
Curitiba - Paraná - CEP 81650-030

A Buffalo Motores & Acoplados  
Reserva-se o direito de modificar qualquer  
item deste catálogo sem prévio aviso.

## PEÇAS E GARANTIA

EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL